

“PERMANENT EARLY VOTING LIST” - VOTE-BY-MAIL BALLOT
“LISTA PERMANENTE PARA VOTAR TEMPRANO” - BALOTA PARA VOTAR POR CORREO

Voter ID Number /
Número de identificación de votante

To be included on the Permanent Early Voting List to receive a VOTE-BY-MAIL ballot, complete and return this card.

Para ser incluido en la Lista Permanente para Votar Temprano, llene y regrese esta tarjeta para recibir la balota por correo.

NAME:
NOMBRE: _____

RESIDENCE ADDRESS:
DIRECCIÓN DE DOMICILIO: _____

CITY: STATE: ZIP:
CIUDAD: ESTADO: CÓDIGO POSTAL: _____

MAILING ADDRESS:
DIRECCIÓN DE CORRESPONDENCIA: _____

CITY: STATE: ZIP:
CIUDAD: ESTADO: CÓDIGO POSTAL: _____

WHAT IS THE PERMANENT EARLY VOTING LIST?
See Back of Form
- or -
Visit our website:
www.recorder.pima.gov
or call 520.740.4330

DATE OF BIRTH IS REQUIRED:
SE REQUIERE FECHA DE NACIMIENTO:

(Month / Date / Year)

SIGNATURE IS REQUIRED / SE REQUIERE LA FIRMA

X _____
I swear or affirm under penalty of perjury that the above, information is true and correct.
Yo juro o afirmo, bajo pena de perjurio, que la información arriba es verdadera y correcta.

COMPLETE THE FORM INCLUDING YOUR DATE OF BIRTH AND SIGNATURE, THEN RETURN TO BE INCLUDED ON THE PERMANENT EARLY VOTING LIST FOR A VOTE-BY-MAIL BALLOT.
RELLENE EL FORMULARIO INCLUYENDO SU FECHA DE NACIMIENTO y SU FIRMA, Y REGRESE EL FORMULARIO PARA SER INCLUIDO EN LA LISTA PERMANENTE PARA VOTAR TEMPRANO CON LA BALOTA POR CORREO.

You may fold and mail this card in a separate sealed envelope, if preferred.
Puede enviar esta tarjeta por separado en un sobre sellado, si así lo prefiere.

INSTRUCTIONS TO BE INCLUDED ON THE PERMANENT EARLY VOTING LIST:

- Complete the form including DATE OF BIRTH and SIGNATURE
- Fold, seal and attach proper postage with the RECORDER'S OFFICE address showing so that your Name, Address, DOB and signature are hidden
- Deposit in any mail box in the United States

WHAT IS THE PERMANENT EARLY VOTING LIST?
See Back of Form

If you decide not to participate in the Permanent Early Voting list, you may still vote early by requesting individual ballots prior to any election.

Visit our website:

www.recorder.pima.gov
or call 520.740.4330

INSTRUCCIONES PARA SER INCLUIDO EN LA LISTA PERMANENTE PARA VOTAR TEMPRANO:

- Rellene el formulario incluyendo la FECHA DE NACIMIENTO y la FIRMA
- Dóblelo, séllelo y ponga los sellos postales necesarios. Asegure que sí se vea la dirección de la OFICINA DEL REGISTRO y que su nombre, su dirección y su firma no se vean.
- Deposite en cualquier buzón de correo en los Estados Unidos de Norteamérica

¿QUÉ ES LA LISTA PERMANENTE PARA VOTAR TEMPRANO?
Vea el dorso del formulario

Si decide no participar en la Lista Permanente para Votar Temprano, todavía puede votar temprano solicitando balotas individuales antes de cualquier elección.

Visite nuestra página Web:

www.recorder.pima.gov
o llame al 520.740.4330

FROM/DE: _____



PLACE
PROPER
POSTAGE
HERE

**PIMA COUNTY RECORDER
PO BOX 3145
TUCSON AZ 85702-3145**

**PERMANENT EARLY VOTING LIST -
VOTE-BY-MAIL BALLOT**

If you choose to participate, you will automatically receive an Early Voting Ballot by mail for every election that you are eligible to participate in without the need to request a ballot for each election.

In order to be included on the Permanent Early Voting List, you must make a written request specifically asking to be on this list. Complete this form entirely.

Once you choose to be included on this list, you will remain on this list until your registration is cancelled, mail sent to you is returned by the Postal Service marked undeliverable, or you request in writing to be removed from the list, whichever occurs first.

Once on this list, you will receive notice prior to any election in March or September that will include the dates of the next two upcoming elections, the dates that your ballots are expected to be mailed and the address where the ballots will be mailed. The notice will allow you to elect not to receive an early ballot for one or both of the elections, to update either your residence or mailing address, ask that your ballot be mailed to a different address, or to remove yourself from the list entirely.

If the upcoming election is a partisan primary election and you are not registered as a member of one of the recognized political parties participating in the election, the notice will include information on how to select a political party ballot for that election.

PLEASE NOTE: If you are on the Permanent Early Voting list, Arizona law requires that your mailing address must be within Pima County. You may ask that individual ballots be mailed to an address outside of Pima County, but you must do so for each election. Military and overseas voters are exempt from this restriction.

**LISTA PERMANENTE PARA VOTAR TEMPRANO -
BALOTA PARA VOTAR POR CORREO**

Si elige participar, recibirá automáticamente una balota para votar temprano por correo para cada elección en la cual usted tiene derecho de participar, sin necesidad de solicitar una balota para cada elección.

Para ser incluido en la lista permanente para votar temprano, tiene que solicitarlo por escrito con petición expresa de figurar en la lista. Rellene completamente este formulario.

Una vez que usted elige figurar en la lista, quedará en la lista hasta que uno de estos sucesos ocurra: hasta que se cancele su inscripción, o hasta que el Servicio de Correos nos devuelva correspondencia con aviso que no la pueden entregar, o hasta que usted solicite por escrito que lo quitemos de la lista.

Una vez que usted figure en la lista, recibirá aviso antes de cualquier elección de marzo o septiembre. El aviso tendrá las fechas de las próximas dos elecciones, las fechas antes de las que se espera que envíe por correo sus balotas y la dirección a donde debe enviar las balotas. El aviso le permitirá elegir si quiere o no recibir una balota temprana para una o las dos elecciones. También podrá poner al día su dirección de domicilio o correspondencia, podrá pedir que las balotas se envíen a otra dirección, o podrá quitarse de la lista.

Si la próxima elección es una elección preliminar de partidos políticos y usted no está inscrito como miembro de alguno de los partidos políticos reconocidos que participan en la elección, el aviso incluirá información sobre cómo elegir una balota de un partido político para dicha elección.

FAVOR DE TOMAR NOTA: Si usted figura en la Lista Permanente para Votar Temprano, la ley de Arizona exige que su dirección de correspondencia esté dentro del Condado de Pima. Usted puede solicitar que las balotas individuales se envíen por correo a una dirección fuera del Condado de Pima, pero tiene que hacerlo para cada elección. Los votantes militares y votantes en el extranjero no tienen que cumplir con esta restricción.